

Hiroshima NOW



2024

Português No. 28

A partir de 2 de dezembro, mudaremos para o Cartão de Seguros Myna.

保険証を更新し、郵送しましたー12月2日からはマイナ保険証へ移行しますー
ひろしま市民と市政 7月1日号 (p2)

Informações: Divisão de Seguros e Previdência Tel. 082-504-2157

O cartão do seguro foi atualizado e o enviado no final de julho.

Os cartões de seguro do Seguro Nacional de Saúde e do Sistema de Assistência Médica para Idosos são atualizados todo mês de agosto, e novos cartões de seguro são emitidos e enviados pelo correio até o final de julho.

Se você não o recebeu até o final de julho, entre em contato com a Divisão de Seguros e Pensões, ou para o Seguro Nacional de Saúde, ou com a Divisão de Bem-Estar, ou o Sistema de Assistência Médica para Idosos, da sua região.

Informações

▶ Sobre o Seguro Nacional de Saúde: Divisão de Seguros e Pensões do Escritório da Região

Região	Tel.	Região	Tel.
Naka-ku	082-504-2555	Asaminami-ku	082-831-4929
Higashi-ku	082-568-7711	Asakita-ku	082-819-3909
Minami-ku	082-250-8941	Aki-ku	082-821-4910
Nishi-ku	082-532-0933	Saeki-ku	082-943-9712

▶ Sobre o sistema de assistência médica para os idosos: Divisão de Bem-Estar do Escritório da Região

Região	Tel.	Região	Tel.
Naka-ku	082-504-2570	Asaminami-ku	082-831-4941
Higashi-ku	082-568-7730	Asakita-ku	082-819-0585
Minami-ku	082-250-4107	Aki-ku	082-821-2808
Nishi-ku	082-294-6218	Saeki-ku	082-943-9729

A partir de 2 de dezembro, mudaremos para o "Cartão de Seguro Myna"

A partir de 2 de dezembro de 2024, o sistema mudará para um sistema onde você poderá usar seu Cartão de Seguro Saúde Myna para receber tratamento médico. O cartão de seguro atual não será mais emitido.

Poderá ser usado até a data de vencimento * escrita no cartão de seguro. A pessoa com cartão de seguro com data de validade mais longa é 31 de julho de 2025.

*Se você mudar para fora da cidade de Hiroshima e alterar seu cartão de residência, poderá usar seu cartão de seguro saúde atual até o dia em que alterar seu cartão de residência.

* O cartão My Number é um cartão registrado para usar como cartão de seguro saúde.

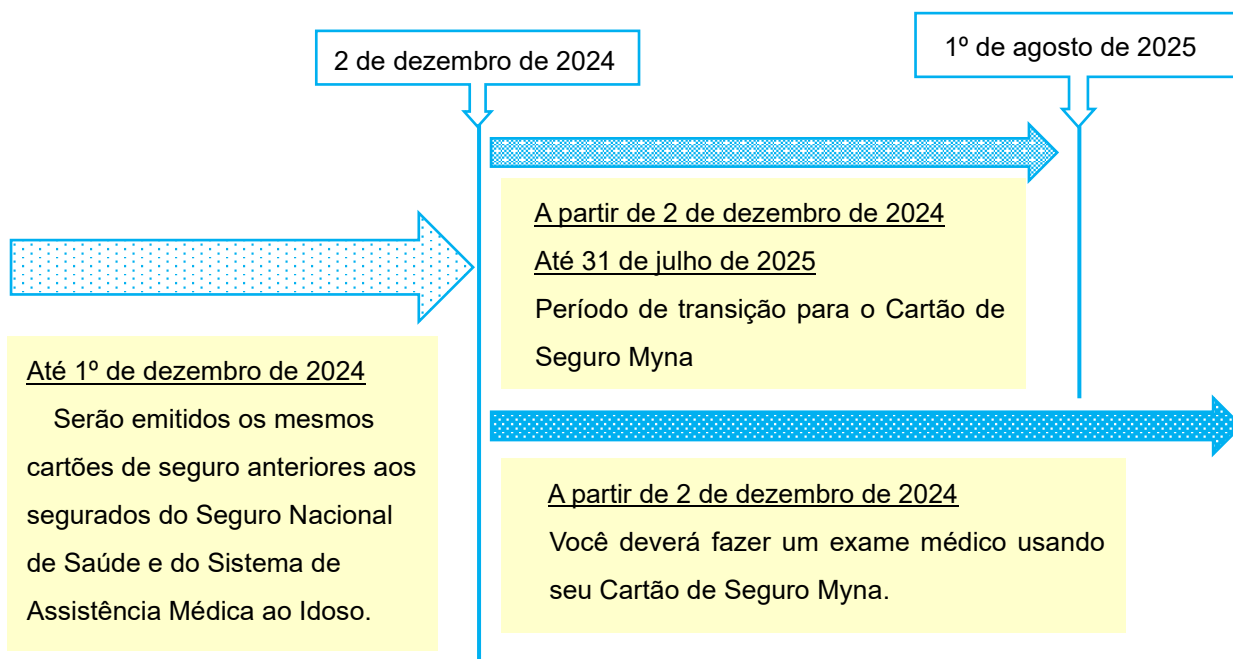
Você pode se cadastrar para usar seu cartão de seguro saúde no Mynaportal, em um leitor de cartão com reconhecimento facial em instituições médicas ou em um caixa eletrônico do Seven Bank.

Para aqueles que não possuem Cartão de Seguro Myna, emitiremos um "Certificado de Confirmação de Elegibilidade".

Para aqueles cujo cartão de seguro atual expira após 2 de dezembro e que não possuem um Cartão de Seguro para Myna, uma carta de "Confirmação de Elegibilidade" será emitida ao mesmo tempo em que seu cartão de seguro expira.

Por favor, apresente esta "Confirmação de Elegibilidade" ao visitar uma instituição médica.

Fluxo de transição para o Cartão de Seguro Myna



- ▷ De 2 de dezembro de 2024 a 31 de julho de 2025 (período de transição para o Cartão de Seguro Myna), seu cartão de seguro atual será usado quando você visitar uma instituição médica até que a data de vencimento do seu cartão de seguro atual esteja disponível.

- ▷ Se o seu cartão de seguro saúde atual expirou, mas você não possui um cartão de seguro saúde para menores, emitiremos uma "carta de confirmação de qualificação". Você pode visitar uma instituição médica com esta "Confirmação de Elegibilidade".

Exemplo se você não tiver um Cartão de Seguro Myna

Exemplo	Seguro você tem	Por quanto tempo você pode usar seu cartão de seguro atual?	Data de alteração na carta de Confirmação de Elegibilidade
A	Você está inscrito no Seguro Nacional de Saúde ou no Sistema de Assistência Médica ao Idoso?	Você pode receber tratamento médico com seu cartão de seguro atual até a data de vencimento do seu cartão de seguro (o período máximo que você pode usá-lo é 31 de julho de 2025).	A partir de 1º de agosto de 2025, você poderá receber um exame médico com " Confirmação de Elegibilidade ".
B	Estava inscrito no Seguro Nacional de Saúde, mas completarei 75 anos no dia 10 de dezembro de 2024, então vou me inscrever no Sistema de Assistência Médica ao Idoso.	Você pode receber tratamento com seu cartão de seguro atual até 9 de dezembro de 2024.	A partir de 10 de dezembro de 2024, você poderá receber um exame médico com " Confirmação de Elegibilidade ".
C	Aposente-se da empresa onde trabalha e inscreva-se no Seguro Nacional de Saúde a partir de 1º de janeiro de 2025.	Você pode receber tratamento com seu cartão de seguro atual até 31 de dezembro de 2024.	A partir de 1º de janeiro de 2025, você poderá receber um exame médico com " Confirmação de Elegibilidade ".

Pergunta e resposta

P Como posso verificar se me registei para utilizar o meu cartão de seguro de saúde?

A Faça login no Mynaportal e leia seu cartão My Number. Você pode então verificar selecionando "Cartão de seguro saúde" → "Usar meu cartão numérico". Mynaportal pode ser visualizado em japonês e inglês.



Myna Portal



Para obter mais informações, consulte a página inicial da Prefeitura de Hiroshima. Há também uma central de atendimento. Por favor, aproveite isso.

▷ **Página inicial da Prefeitura de Hiroshima**

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/71/199885.html> (japonês)



▷ **Consultas sobre a transição do Seguro Nacional de Saúde para o Cartão de Seguro Myna (japonês)**

Centro Nacional de Consulta de Cartão de Seguro Myna do Seguro de Saúde da Cidade de Hiroshima

Tel. 050-3644-4343

Período: segunda a sexta de 17 de julho a 16 de outubro de 2024 (exceto 6 de agosto)

Horário: 8:30 às 17:15

▷ **Se você tiver dificuldade para entender o japonês, entre em contato com a Sala de Consultas para Residentes Estrangeiros da Cidade de Hiroshima/Região de Aki.**

Tel. 082-241-5010

E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Dia da semana: segunda a sexta

Horário: 9:00 – 16:00

Fechado: sábados, domingos, feriados, 6 de agosto, 29 de dezembro a 3 de janeiro

Idioma: espanhol, chinês, vietnamita, português, inglês, filipino

* O idioma filipino está disponível às sextas-feiras e na 1ª e 3ª quartas-feiras do mês.

✨ **Apoiamos o procedimento de inscrição do My Number Card.**

Alvo: Pessoas que ainda não solicitaram um cartão My Number

Local: Instalações comerciais, instalações públicas, etc.

* Se você tiver dificuldade em ir ao local de apoio, a equipe da Prefeitura de Hiroshima irá visitá-lo. Para obter mais informações, consulte o site da Prefeitura de Hiroshima.

😊 O My Number Card leva cerca de um mês e meio desde o momento da solicitação até ser emitido. Se você quiser se inscrever, faça-o o mais rápido possível.

Consultas: Aplicativo de viagem de negócios Cartão My Number Tel 0120-239-651.